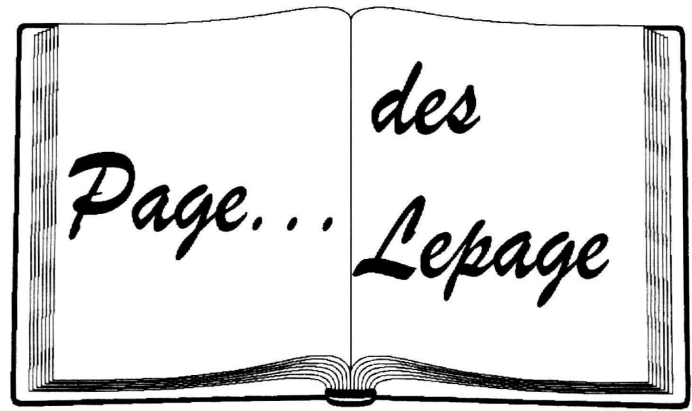


Les Lepage, au coeur de notre histoire.



ASSOCIATION DES
LEPAGE D'AMÉRIQUE inc.



Joyeuses Fêtes



Happy Holidays



Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc.
860 rue Perreault, Wickham, QC. J0C 1S0
Téléphone (Ass.): 450-501-8017 (Danielle, trésorière)
English calls: 819-816-5497 (Denis, président)
450 228-1536 (Maurice, vice-président)

Site Web: lepagedamerique.com
Facebook: [lepagedamerique/Facebook](https://www.facebook.com/lepagedamerique/)

Édité par l'Association des Lepage d'Amérique Inc.
Impression: **Groupe ETR**
Mise en page: Denis Lepage 0065
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2022-2023

Denis Lepage 0065, président (2025)
St-Félix-de-Kingsey (Québec) 819-816-5497
Courriel: denislepageqc09@yahoo.ca

Maurice Lepage 0204, vice-président (2023)
Entrelacs (Québec) 450-228-1536
Courriel: maurice.lepage@hotmail.com

Danielle Lavoie 0196, trésorière (2025)
Wickham (Québec) 450-501-8017
Courriel: dlavoie002@hotmail.com

Suzanne René 0139, secrétaire (2024)
Entrelacs (Québec) 450-228-1536
Courriel: suzanne.rene@hotmail.com

Denis Lepage 0022, administrateur (2024)
Trois-Rivières (Québec) 418-540-1443
Courriel: lepage Denis@hotmail.com

Simon Lepage 0114, administrateur (2023)
Montréal (Québec) 514-354-7353
Courriel: slepage8@gmail.com

France Lepage 0192, administratrice (2023)
St-Georges de Beauce, (Québec) 418-227-5725
Courriel: flepage@globetrotter.net

Elizabeth Lepage 0088, administratrice (2025)
St-Félix-de-Kingsey (Québec) 780-618-3715
Courriel: lskyle@telus.net

Rita Lepage 0021, administratrice (2023)
Rimouski (Québec) 418-723-7882
Courriel: rita.lepage@cgocable.ca

Léopold Lepage 0068, administrateur (2025)
Drummondville (Québec) 819-473-1309
Courriel: llepage1946@hotmail.com

Politique éditoriale

Ce bulletin accepte et publie les articles des membres ou autres collaborateurs. Les articles signés sont la responsabilité de leur auteur pour les faits et les opinions qui y sont exprimés. L'éditeur se réserve le droit d'adapter et de réduire les textes qui lui sont expédiés pour publication. Il se réserve également le droit de publier ou de ne pas publier

Editorial Policy

This bulletin accepts and publishes articles of members or other collaborators. Signed articles are the sole responsibility of their authors for the facts and opinions expressed. The editor reserves the right to adapt and cut the texts submitted for publication. He also reserves the right to publish or not.

Dans ce numéro - In this edition :

Page 3: Mot du président-Word from the president
4: Village Québécois d'Antan
7: Drummondville
10: Rassemble 8-9 juillet 2023
12: Pavillon Jean-Marc Lepage
13: La Généalogie et les tests d'ADN
14: Alfred Lepage & Germaine Martin
16: Lucien Thibeault & Adrienne Lepage
18: Tourtière du Lac St-Jean
20: Les couronnes de Noël
21: Liste de membre
24: Avis de renouvellement-Renewal notice

Rédaction

Denis Lepage (0065)

Généalogie

Denis Lepage (0065)
Francine Michaud (0152)

Traduction

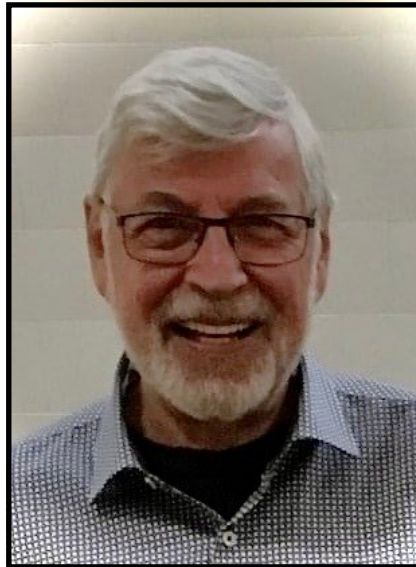
Maurice Lepage (0204)
Elizabeth Lepage (0088)

Comité de relecture

Danielle Lavoie (0196)
Robin Lepage (0254)
Suzanne René (0139)

Collaboratrice

Elizabeth Lepage



Bonjour à tous les Lepage et leurs conjointes et conjoints ainsi que leurs descendants. Il s'est passé beaucoup de choses depuis ma nomination. C'est presque un travail à plein temps en attendant de pouvoir déléguer certaines tâches. La rédaction et l'édition du bulletin, l'organisation du prochain rassemblement, la recherche de nouveaux articles promotionnels et bien sûr la généalogie. J'ai la chance d'avoir l'appui de ma conjointe Elizabeth qui est aussi administratrice de l'association. Elle s'occupe entre autres de la vente des articles promotionnels et du côté esthétique de la présentation du bulletin.

Notre site généalogique approche maintenant les 125000 noms grâce au travail acharné de Francine Michaud et de moi-même. Je remercie tous ceux qui nous aident en fournissant les détails de leur famille respective. C'est un apport important étant donné que nous avons davantage de difficultés à répertorier les vivants donc les descendants. En ce qui concerne notre page Facebook, nous sommes rendus maintenant à 533 membres et toutes les semaines nous accueillons des nouveaux membres. Merci de votre participation.

Étant donné qu'il y a déjà 10 ans que nous n'avons pas fait de rassemblement à Drummondville et que la proximité me permettait d'en faire l'organisation, le prochain rassemblement aura lieu les 8 et 9 juillet 2023 à l'hôtel Best-Western-Universel de Drummondville. L'activité de la journée de samedi le 8 sera la visite du merveilleux Village Québécois d'Antan. Nous avons réservé un bloc de 50 chambres à l'hôtel. Veuillez réserver tôt afin de pouvoir bénéficier des réductions accordées. Drummondville étant situé au Centre du Québec permettra à plusieurs d'entre vous d'y participer. Nous vous y attendons en grand nombre. Amenez vos enfants. Afin de contrer l'inflation nous avons décidé d'offrir à tous les participants membres une réduction de \$30,00 pour les 2 jours de participation. Nous sommes persuadés que les non-membres seront intéressés à adhérer au coût de \$20,00 plus \$10,00 pour la généalogie et profiter de ce rabais et de nos activités. Une nouvelle adhésion maintenant est valide jusqu'au 31 mars 2024.

Bien que cet hiver les virus se promèneront allègrement, nous prévoyons que le printemps balayera tout ça et puisque que la plupart de nous ont été vaccinés à plusieurs reprises, nous pourrions nous réunir cet été de façon sécuritaire.

En mon nom personnel et au nom de tous les membres du conseil d'administration, je termine en vous souhaitant de **très Joyeuses Fêtes et une année 2023 remplie de Santé, Amour, Bonheur et Prospérité.**

Hello to all Lepage and their spouses and their descendants. A lot has happened since I was appointed. It's almost a full-time job until I can delegate certain tasks. Writing and editing the newsletter, the organization of the next gathering, the search for new promotional items and of course genealogy. I am fortunate to have the support of my wife Elizabeth, who is also a director of the association. Among other things, she deals with the sale of promotional items and the aesthetic side of the presentation of the newsletter.

Our genealogical site is now approaching 125,000 names thanks to the hard work of Francine Michaud and myself. I thank everyone who helps us by providing details

of their respective families. This is an important contribution given that we have more difficulty in listing the living and therefore the descendants. As far as our Facebook page is concerned, we are now at 533 members and every week we welcome new members. Thank you for your participation.

Given that it has already been 10 years since we had held a gathering in Drummondville and that the proximity allowed me to organize it, the next gathering will take place on July 8 and 9, 2023 at the Best-Western-Universel Hotel in Drummondville. The activity of the day on Saturday, the 8th will be the visit of the wonderful Quebec Village of Antan. We booked a block of 50 rooms at the hotel. Please book early in order to benefit from the discounts granted. Drummondville being in the Centre du Québec will facilitate participation for many. We look forward to seeing you in large numbers. Bring your children. In order to counter inflation we have decided to offer all member participants a discount of \$30.00 for the 2 days of participation. We are confident that non-members will be interested in joining the cost of \$20.00 plus \$10.00 for genealogy and take advantage of this discount and our activities.

A new membership now is valid until March 31, 2024. Although this winter the viruses will be walking around happily, we anticipate that spring will sweep it all away and since most of us have been vaccinated several times, we will be able to gather this summer safely. On my own behalf and on behalf of all the members of the Board of Directors, I conclude by wishing you a very **Happy Holidays and a year 2023 filled with Health, Love, Happiness and Prosperity.**





Visitez le site web : villagequebecois.com



HISTOIRE

C'est en 1977 que Claude Verrier, historien, créait le Village Québécois d'Antan à la demande de la Chambre de commerce du comté de Drummond. L'objectif était de reconstituer un village québécois et son environnement, sur une période d'un siècle (19e – 20e) et de mettre en valeur tout ce qui a fait ce patrimoine. Quarante ans plus tard, le Village Québécois d'Antan est toujours bien vivant et propose une programmation plus diversifiée que jamais!

En plus de conserver 70 bâtiments représentant le Québec des années 1810-1930, le Village a fait de l'animation un élément distinctif de son offre. Ainsi, les visiteurs parcourent des rues animées de musique traditionnelle et de scènes théâtrales et visitent les maisons où l'histoire est racontée par des personnages hauts en couleur. Il est possible de rencontrer l'imprimeur, le forgeron, l'ébéniste, le ferblantier, le menuisier, le boulanger sans oublier la commère et le pedler.

Au fil du temps, s'est ajoutée la confection du pain frais du jour et des succulents beignes à l'érable cuisinés à l'ancienne. Le parc de jeux d'eau La Bassine a également fait son apparition au tournant de 2010 pour le plus grand bonheur des enfants qui peuvent s'y rafraîchir et faire un tour de petit train.

Des événements ponctuels originaux viendront enrichir la programmation du Village tout au long de l'été. Le Village Québécois d'Antan exploite un parc thématique récréotouristique animé avec une trame historique du Québec en offrant une programmation diversifiée sur quatre saisons.

MISSION

Le Village Québécois d'Antan offre à ses visiteurs, de tous âges, d'ici et d'ailleurs, une expérience culturelle authentique en plongeant dans le Québec francophone du 19e et du 20e siècle. Constitué de bâtiments anciens, véritables trésors d'architecture de la vie paysanne, ce centre d'interprétation animé redonne vie aux 10 000 artefacts reçus au fil des ans et constitue une vitrine actuelle sur les us et coutumes, les métiers et savoir-faire, ainsi que les mots qui ont forgé l'histoire d'un peuple.

Le Village Québécois d'Antan est membre de la **Société des musées du Québec** ainsi que de la **Société des attractions touristiques du Québec**.



VISION

Le Village Québécois d'Antan deviendra un site historique incontournable dans le paysage touristique et culturel du Québec. Les gens connaîtront le site et auront le goût de le visiter pour apprendre et avoir du plaisir.

Le site du Village Québécois d'Antan compte 70 bâtiments représentant le Québec des années 1810-1930 dont :

22 maisons d'époque

16 hangars d'époque

16 hangars reconstitués

11 ateliers d'époque (boulangerie, moulin à carder, moulin à scie, charron, cabane à sucre, ferblanterie, savonnerie, sellier, garage, ébénisterie, laiterie)

2 écoles d'époque

1 gloriette d'époque

7 bâtiments reconstitués

3 bâtiments modernes sur le site du Parc de jeux d'eau La Bassine et à l'accueil.

ANTIQUITÉS

Depuis 1977, le Village collectionne des objets qui sont témoins tangibles de gens, de traditions et de savoir-faire. Ces objets documentent plus d'un siècle de notre histoire. Le Village assure la gestion de cette importante collection en tenant un inventaire qui répond aux critères définis dans sa politique d'acquisition. Actuellement, le Village met en valeur plus de 20 000 objets empreints d'histoire, couvrant la période 1810-1930, grâce à l'apport successif d'acquisitions, de donations et de prêts à usage.

Est-ce possible d'apporter les lunches?

Bien sûr! Des aires de pique-nique ont été aménagées à divers endroits sur le site. De plus il y a des aires de restauration disponibles sur le site.

Est-ce que le site est accessible aux personnes à mobilité réduite?

Le Village québécois d'antan n'est malheureusement pas adapté aux personnes à mobilité réduite. Vous pouvez vous promener sur le site en fauteuil roulant, mais les maisons d'époque sont difficilement accessibles puisqu'elles ne possèdent pas de rampe d'accès. De plus, la grande majorité des bâtiments ont des escaliers devant la porte d'entrée. De plus, veuillez noter que les rues du Village sont en terre battue et que par conséquent, il peut être plus difficile d'y circuler les jours de pluie.

Le Village québécois d'antan accepte les vignettes d'accompagnement touristique et de loisir et accorde la gratuité d'entrée à l'accompagnateur d'une personne âgée d'au moins 12 ans ayant une déficience ou un problème de santé mentale. Nous offrons aussi la possibilité de louer des quadriporteurs (\$). À noter que le service de location de quadriporteur est offert pour la saison estivale seulement (juin à septembre). De plus, considérant le nombre limité de quadriporteurs, nous vous suggérons de réserver à l'avance en nous contactant au **1 877 710-0267, poste 221.**

Combien de temps dure la visite ?

Les visiteurs·euses prennent en moyenne 3 heures pour bien visiter le Village, mais la majorité prend la journée au complet afin de bien profiter au maximum de l'attrait touristique. Le temps varie en fonction de votre vitesse de déplacement, de votre intérêt pour les contenus historiques et interactifs.



Visitez le site web : villagequebecois.com



HISTORY

It was in 1977 that Claude Verrier, historian, created the Village Québécois d'Antan at the request of the Chamber of Commerce of Drummond County. The objective was to reconstruct a Quebec village and its environment, over a period of one century (19th – 20th) and to highlight everything that made this heritage. Forty years later, the Village Québécois d'Antan is still alive and well and offers a more diverse program than ever!

In addition to preserving 70 buildings representing Quebec in the 1810s and 1930s, the Village has made animation a distinctive element of its offer. Thus, visitors walk through streets bustling with traditional music and theatrical scenes and visit the houses where the story is told by colorful characters. It is possible to meet the printer, the blacksmith, the cabinetmaker, the tinsmith, the carpenter, the baker without forgetting the gossip and the pedler.

Over time, the making of fresh bread of the day and succulent maple donuts cooked in the old-fashioned way. The La Bassine water playground also appeared at the turn of 2010 to the delight of children who can cool off and take a ride on the little train.

Unique one-off events will enrich the Village's programming throughout the summer. The Village Québécois d'Antan operates a lively recreational tourism theme park with a historical framework of Quebec by offering a diversified programming over four seasons.

MISSION

The Village Québécois d'Antan offers its visitors, of all ages, from here and elsewhere, an authentic cultural experience by immersing themselves in French-speaking Quebec of the 19th and 20th centuries. Made up of old buildings, true architectural treasures of peasant life, this lively interpretation centre brings to life the 10,000 artifacts received over the years and constitutes a current showcase on the habits and customs, the trades and know-how, as well as the words that have forged the history of a people.

The Village Québécois d'Antan is a member of the Société des musées du Québec and the Société des attractions touristique du Québec



VISION

The Village Québécois d'Antan will become a must-see historical site in the tourist and cultural landscape of Quebec. People will know the site and will want to visit it to learn and have fun.

The site of the Village Québécois d'Antan has 70 buildings representing Quebec from the years 1810-1930 including:

22 period houses

16 vintage hangars

16 reconstituted hangars

11 period workshops (bakery, carding mill, sawmill, wheelwright, sugar shack, tinsmith, soap factory, saddler, garage, cabinetmaking, dairy)

2 period schools

1 period gazebo

7 reconstructed buildings

3 modern buildings on the site of the La Bassine water play park and at the reception.

ANTIQUITIES

Since 1977, the Village has been collecting objects that bear tangible witness to people traditions, and know-how. These objects document more than a century of our history. The Village manages this important collection by keeping an inventory that meets the criteria defined in its acquisition policy. Currently, the Village showcases more than 20,000 objects steeped in history, covering the period 1810-1930, thanks to the successive contributions of acquisitions, donations and loans for use.

Is it possible to bring lunches?

Of course! Picnic areas have been set up at various locations on the site. In addition, there are food courts available on site.

Is the site accessible to people with reduced mobility?

The Village Québécois d'Antan is unfortunately not adapted for people with reduced mobility. You can walk around the site in a wheelchair, but the period houses are difficult to access since they do not have an access ramp. In addition, many buildings have stairs in front of the front door. In addition, please note that the streets of the Village are dirt and therefore it may be more difficult to circulate on rainy days.

The Village Québécois d'Antan accepts tourist and leisure stickers and grants free admission to the companion of a person at least 12 years of age with a disability or mental health problem. We also offer the possibility to rent scooters (\$). Note that the scooter rental service is offered for the summer season only (June to September). In addition, considering the limited number of scooters, **we suggest that you book in advance by contacting us at 1-877-710-0267, ext. 221.**

How long does the visit last?

Visitors take an average of 3 hours to visit the Village, but the majority take the entire day to make the most of the tourist attraction. The time varies depending on your speed of travel, your interest in historical and interactive content



Drummondville est une ville canadienne située au Québec, dans la municipalité régionale de comté de Drummond, elle-même dans la région du Centre-du-Québec dont elle est le chef-lieu. En 2022, la ville compte 80 676 habitants et est la quinzième agglomération la plus peuplée du Québec.

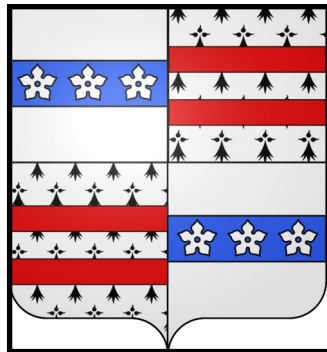
En 1815, Gordon Drummond (1772-1854), administrateur du Bas-Canada et général pendant la guerre de 1812, charge le major général Frederick George Heriot (1786-1843) d'implanter un établissement militaire agricole le long de la rivière Saint-François. Celui-ci installe son campement là où se situe la ville aujourd'hui, et, pour honorer Gordon Drummond pour lui avoir confié sa mission, il nomme ce territoire « Drummondville », nom attesté dès 1815.

On voulait y installer des soldats démobilisés à la suite de la guerre de 1812 et y assurer une présence vigilante sur une des voies d'accès importantes au cœur du Québec, afin de prévenir toute invasion possible de l'armée américaine. Drummondville fut érigée en paroisse le 2 juillet 1856 puis incorporée civilement deux mois plus tard. Ce n'est que le 12 juillet 1888 qu'elle est érigée en municipalité et que les premières élections municipales ont lieu.

Drummondville ne prit vraiment son essor qu'après la construction, en 1920, de la centrale hydro-électrique de la chute Hemmings, qui favorisa une croissance industrielle soutenue.

Située entre Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières, Drummondville est à la croisée du carrefour routier le plus important du Québec et sa position géographique favorable lui a permis de développer son industrie textile, toutefois en déclin depuis quelques années. Les efforts du milieu et de la Société de développement économique de Drummondville (CLD Drummond) ont cependant permis à l'économie locale de se diversifier au cours des 20 dernières années pour devenir un modèle de développement pour le Québec.

Plusieurs entreprises de camionnage sont basées à



Drummondville is a city in the Centre-du-Québec region of Quebec, Canada, located in the Drummond Regional County Municipality. In 2022, the city has 80,676 inhabitants and is the fifteenth most populous agglomeration in Quebec.

In 1815, Gordon Drummond (1772-1854), administrator of Lower Canada and general during the War of 1812, commissioned Major-General Frederick

George Heriot (1786-1843) to establish a military agricultural establishment along the Saint-François River. He set up camp where the city is located today, and to honour Gordon Drummond for having entrusted him with his mission, he named this territory "Drummondville", a name attested as early as 1815.

The aim was to install soldiers demobilized following the War of 1812 and to ensure a vigilant presence on one of the major access routes to the heart of Quebec, to prevent any possible invasion by the American army. Drummondville was erected as a parish on 2 July 1856 and incorporated civilly two months later. It was not until July 12, 1888, that it was incorporated as a municipality and the first municipal elections were held.

Drummondville did not really take off until after the construction in 1920 of the Hemmings Falls hydroelectric generating station, which fostered sustained industrial growth.

Located between Montreal, Quebec City, Sherbrooke and Trois-Rivières, Drummondville is at the crossroads of the most important road junction in Quebec and its favorable geographical position has allowed it to develop its textile industry, however declining in recent years. However, the efforts of the community and the Société de Développement Économique de Drummondville (CLD Drummond) have enabled the local economy to diversify over the past 20 years to become a model of development for Quebec.

Several trucking companies are based in Drummondville, some of which are among the 300 largest em-



L'entreprise Girardin Blue Bird y possède leur usine de fabrication d'autobus et de minibus. Elle est le principal distributeur et constructeur des autobus scolaires Blue Bird pour le Canada, ainsi que le distributeur des autobus New Flyer au Québec.

ATTRACTIONS

Architecture : Basilique St-Frédéric
 Arts et Culture : Bibliothèque publique de Drummondville
 Maison des Arts Desjardins
 Musée National de la Photographie Desjardins
 Histoire : Domaine Trent
 Village Québécois d'Antan
 Église Anglicane St-George
 Sports : Centre Marcel Dionne
 Arena Yvan Cournoyer
 Voltigeurs de Drummondville

EDUCATION

En éducation, Drummondville est couverte par le Centre de services scolaire des Chênes comptant 34 écoles primaires, 5 écoles secondaires dont un collège privé, un centre de formation professionnelle (plusieurs pavillons) et un centre de formation générale des adultes ainsi que par la Commission scolaire Eastern Townships, comptant une école primaire anglophone.

Depuis le mois de janvier 2016, Drummondville accueille un campus universitaire de l'Université du Québec à Trois-Rivières



It is the leading distributor and manufacturer of Blue Bird school buses for Canada, as well as the distributor of New Flyer buses in Quebec.

ATTRACTIONS

Architecture: St-Frédéric Basilica
 Arts and Culture: Drummondville Public Library
 Maison des Arts Desjardins
 National Museum of Photography Desjardins
 History: Manoir Trent
 Village Québécois d'Antan
 St. George's Anglican Church
 Centre Marcel Dionne
 Sports: Arena Yvan Cournoyer
 Voltigeurs de Drummondville

EDUCATION

In education, Drummondville is covered by the Centre de services scolaire des Chênes with 34 elementary schools, 5 secondary schools including a private college, a vocational training centre (several pavilions) and a general adult education centre, as well as the Eastern Townships School Board, with an English-language elementary school.

Since January 2016, Drummondville has been home to a university campus of the Université du Québec à Trois-Rivières



**ERIC
GRAVEL**
illustration

✉ erigrav@gmail.com
 @ericgravelillustration
 www erigrav.com
 Etsy ericgravelshop



LE PORC DES ROY
Porc élevé à la ferme



Ferme Lepage
agneau

Transformés à 100% sur place
Produits purement locaux

819-590-0717 68, route 255, Danville



Association des Lepage D'Amérique inc
25e Rassemblement à Drummondville

Quand: 8 & 9 juillet 2023

Endroit: Best Western Universel
915 rue Hains,
Drummondville, QC J1C 3A1

Chères Lepage et conjoints,
Chers Lepage et conjointes,

Le 25e rassemblement annuel de l'Association des Lepage d'Amérique inc, se tiendra les 8 et 9 juillet 2023 à l'hôtel Best Western Universel, dont les coordonnées apparaissent plus haut.

Nous vous invitons en grand nombre, Lepage, Page et autres appellations, quelle que soit votre ascendance, à participer à cette activité annuelle. Cette réunion est une occasion extraordinaire de renouer avec la famille, de nous faire de nouveaux amis, de partager des souvenirs, réalisations, projets et de resserrer les liens qui nous unissent.

Lors de ce rendez-vous annuel, nous espérons rencontrer les membres fidèles ainsi que les nouveaux qui se joindront à la fête. Nous avons cette année, accordé un rabais de \$30,00 attribuable au climat économique, et dans le but d'attirer des nouveaux membres. En effet le rabais accordé correspond au montant de la cotisation annuelle de \$20,00 plus \$10,00 pour l'accès au site de la généalogie. Nous avons pu nous permettre ce rabais puisque nous n'avons pas pu faire d'activité pendant quelques années.

La direction de l'Association des Lepage d'Amérique inc ainsi que le comité organisateur vous remercient à l'avance de votre implication. Ne manquez pas ce rendez-vous festif. Nous apprécierions recevoir votre réponse positive le plus tôt possible car nous aurons beaucoup de détails de dernière minute à compléter.

Pour plus de renseignements: Denis Lepage 819-816-5497, Elizabeth Lepage 780-618-3715
Vous pouvez aussi communiquer avec les autres membres du conseil d'administration qui se feront un plaisir de trouver une réponse à vos questions.

PROGRAMME

Samedi le 8 juillet: 8:00 à 10:00 h
10:00 à 15:00h
16:00h
17:45h
18:15h

Inscription dans le lobby de l'hôtel
Visite du Village Québécois d'Antan
Assemblée générale annuelle
Cocktail
Banquet suivi de musique, animation et danse

Dimanche le 9 juillet: 9:00h

Déjeuner (Buffet)
Clôture du rassemblement



Association des Lepage D'Amérique inc
25e Rassemblement à Drummondville
8 & 9 juillet 2023
Formulaire d'inscription

	Prix	No. Pers.	Total
Visite Village Québécois d'Antan -18 ans et plus (prix régulier \$35 + tx)	\$29,00	_____	_____
Visite Village Québécois d'Antan - 3 à 17 ans (prix régulier \$25 + tx)	\$21,00	_____	_____
Cocktail de bienvenue	Gratuit	_____	_____
Banquet (Buffet) Membre et Conjoint	\$45,00	_____	_____
Banquet (Buffet) Non-Membre et Conjoint	\$60,00	_____	_____
Banquet (Buffet) Enfant 11 ans et moins	\$25,00	_____	_____
Déjeuner (Buffet) Membre et Conjoint	\$25,00	_____	_____
Déjeuner (Buffet) Non-Membre et Conjoint	\$30,00	_____	_____
Déjeuner (Buffet) Enfant 11 ans et moins	\$15,00	_____	_____

**Si allergie alimentaire, veuillez nous aviser. Nous vérifierons étant donné que c'est un buffet.
Tous les prix comprennent les taxes et le service ainsi que la location de la salle, et la musique en soirée.**

Adhésion ou renouvellement de membre se terminant 31 mars 2024:	\$20,00	_____	_____
Adhésion ou renouvellement de membre conjoint:	\$10,00	_____	_____
Généalogie (Accès au site web) :	\$10,00	_____	_____

Nom _____ No. Membre _____ Téléphone _____ Total _____

Inscrire au verso Noms des participants et date de Naissance

Faites parvenir votre inscription et votre paiement avant le 15 juin 2023 à
Madame Danielle Lavoie, trésorière
Association des Lepage d'Amérique inc
860 rue Perreault , Wickham, QC J0C 1S0
Ou dlavoie002@hotmail.com incluant votre Virement Interac

Hébergement: Faites vos réservations de chambre directement à l'Hôtel Best Western Universel, 915 rue Hains, Drummondville, QC J2C 3A1 Téléphone 1 (888) 340-4360 réservation d'un bloc de 50 chambres jusqu'au 12 juin 2023 maximum au coût de \$185,00 chacune, après cette date, tarif régulier. https://www.bestwestern.com/fr_FR/book/hotel-rooms.67019.html?groupId=1Q5LV2N0



Pavillon Jean-Marc Lepage : hommage à un bâtisseur de l'Hôpital Charles-Le Moyne

Jean-Marc Lepage Pavilion: tribute to a builder of the Charles-Le Moyne Hospital



L'édifice situé au 3141, boulevard Taschereau porte désormais le nom de

Pavillon Jean-Marc Lepage.

Ce bâtisseur de l'Hôpital Charles-Le Moyne, situé en face du pavillon, y a consacré 50 ans de pratique comme obstétricien et a joué un « rôle de premier plan » dans l'affiliation de l'Hôpital avec la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke.

The building located at 3141 Taschereau Boulevard is now called

Jean-Marc Lepage Pavilion.



This builder of the Charles-Le Moyne Hospital, located across the street from the pavilion, devoted 50 years of practice as an obstetrician to it and played a "leading role" in the hospital's affiliation with the Faculty of Medicine and Health Sciences of the Université de Sherbrooke.

Homme de cœur et d'action, le Docteur Jean-Marc Lepage a débuté sa pratique à l'Hôpital Charles-Le Moyne en 1966. Il était passionné par son métier et reconnu pour son écoute, son contact humain et sa générosité. Tout au long de sa carrière, il a contribué à de nombreux développements qui ont façonné le visage du centre hospitalier, dont la consolidation des différentes spécialités des médecins. Il a siégé durant plus de 25 ans au conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP). Dédié à la santé des femmes et passionné d'obstétrique, il a aussi œuvré au programme «Pour une maternité sans danger» de la Direction de santé publique de la Montérégie.

A man of heart and action, Dr. Jean-Marc Lepage began his practice at Charles-Le Moyne Hospital in 1966. He was passionate about his job and recognized for his listening, his human contact and his generosity. Throughout his career, He has contributed to many developments that have shaped the face of the hospital, including the consolidation of the various specialties of doctors. He served for more than 25 years on the Council of Physicians, Dentists and Pharmacists (CPDP). Dedicated to women's health and passionate about obstetrics, he also worked on the «Pour une maternité sans danger» program of the Direction de santé publique de la Montérégie.



La généalogie et les tests d'ADN

Il y a maintenant environ 2 ans, je me suis inscrit sur 23 and Me pour effectuer un test d'ADN. J'y ai trouvé que mes gènes sont 55,8% Français et Allemand, 17,8% Anglais et Irlandais, 12,9% Autres pays nord-ouest Européen, 6,6% Espagnol et Portugais, 2,8% Grec et Balkan, 1,1% Italien, 0,5% autres pays sud Européen, 0,5% autres pays Européens, 1,5% Indigène Américain et 0,1% nord Africain. J'ai trouvé aussi que j'ai 32% de gènes provenant de descendance Néandertal.

Dans leur analyse, ils indiquent que j'ai 89% des chances d'avoir moins de poil dans le dos, j'ai 59% des chances de ne pas avoir une partie du crane chauve, j'ai 76% de chances de ne pas avoir de fossettes, j'ai 77% des chances de ne pas avoir de fossette sur le menton, j'ai 52% des chances de ne jamais avoir de pellicules, j'ai 72% des chances d'avoir le lobe d'oreille décollé, j'ai 62% des chance que ma chevelure éclaircisse avant 40 ans, j'ai 93% des chances d'avoir du cérumen collant et humide, j'ai 52% de chances d'avoir les yeux bleus, j'ai 84% de chances d'avoir l'annulaire plus long que l'index, 81% de chances d'avoir peu de frisettes, j'ai 58% des chances que mes cheveux palissent au soleil, j'ai 49% de chances d'avoir les cheveux raides, j'ai 36% des chances d'avoir les cheveux bruns pâles, j'ai 63% des chances de ne pas avoir ou d'avoir peu de cheveux à la naissance, j'ai 99% de chances de ne pas être roux, j'ai 39% des chances d'avoir le teint pâle, j'ai 94% de chances de ne pas avoir de vergetures, j'ai 67% des chances d'avoir le gros orteil plus long, j'ai 71% des chances de ne pas avoir les sourcils reliés, j'ai 76% de chances de ne pas avoir le pic du veuf (formation capillaire en pointe au centre de la racine des cheveux frontaux).

J'y ai trouvé aussi ma fille Geneviève, ma nièce Suzanne, Julie, fille d'un cousin côté maternel, Dan, le fils de Julie, plusieurs petits-cousins (petites-cousines) côté maternel, plusieurs petits-cousins (petites-cousines) côté de ma grand-mère paternelle dont une fille de Toronto qui avait été donnée en adoption à St-Anaclet et pour qui j'ai retrouvé les renseignements des tantes et de leurs enfants (les parents sont décédés), Samson, le petit-fils d'Elizabeth, Richard Lepage qui est maintenant membre de notre association..

Genealogy and DNA tests

About 2 years ago, I signed up on 23 and Me to do a DNA test. I found that my genes are 55.8% French and German, 17.8% English and Irish, 12.9% Other north-west European countries, 6.6% Spanish and Portuguese, 2.8% Greek and Balkan, 1.1% Italian, 0.5% other southern European countries, 0.5% other European countries, 1.5% Indigenous American and 0.1% north African. I also found that I have 32% of genes from Neanderthal descent.

In their analysis, they indicate that I have an 89% chance of having less hair on my back, I have a 59% chance of not having part of my bald skull, I have a 76% chance of not having dimples, I have a 77% chance of not having a dimple on my chin, I have a 52% chance of never have dandruff, I have a 72% chance of having the earlobe sticking out, I have a 62% chance that my hair will lighten before 40 years, I have a 93% chance of having sticky and wet earwax, I have a 52% chance of having blue eyes, I have an 84% chance of having a ring finger longer than my index finger, 81% chance of having little if I have frizzes, I have a 58% chance of my hair paling in the sun, I have a 49% chance of having straight hair, I have a 36% chance of having pale brown hair, I have a 63% chance of not having or having little hair at birth, I have a 99% chance of not being redheaded, I have a 39% chance of having a pale complexion, I have a 94% chance of not having stretch marks, I have a 67% chance of having the longest big toe, I have a 71% chance of not having my eyebrows connected, I have a 76% chance of not having the widower's peak (pointed hair formation in the center of the frontal hairline).

I also found my daughter Geneviève, my niece Suzanne, Julie, daughter of a cousin on her mother's side, Dan, Julie's son, several grand-cousins on her mother's side, several grand-cousins (grand-cousins) on my paternal grandmother's side, including a girl from Toronto who had been given up for adoption in St-Anaclet and for whom I found the information of the aunts and their children. (The parents have died), Samson, the grandson of Elizabeth, Richard Lepage who is now a member of our association.



Il faut remonter jusqu'à Pierre Lepage et Véronique Edwige Rioux pour retrouver nos ancêtres communs. J'ai aussi trouvé un Paul Lepage, demeurant en Floride, mais il n'a pas encore répondu à mon message. J'ai présentement 1502 personnes dans ma banque familiale d'ADN. La plupart sont petits-petits-petits-cousins. J'aimerais y retrouver plus de Lepage, mais pour cela il faudrait qu'il y ait plus de Lepage qui fassent le test. Par Denis Lepage 0065

It is necessary to go back to Pierre Lepage and Véronique Edwige Rioux to find our common ancestors. I also found a Paul Lepage, living in Florida, but he has not yet responded to my message. I currently have 1502 people in my family DNA bank. Most are grand-grand-grand-cousins. I would like to find more Lepage, but for that there would have to be more Lepage who do the test.

Par Denis Lepage 0065

Alfred Lepage & Germaine Martin

Né à Ste-Blandine, QC le 6 septembre 1884, Joseph-Alfred-Louis est le quatrième enfant d'une famille de sept. Ses parents sont Pierre-Herménégilde Lepage (1850-1909) et Caroline Lepage (1850-1917). Ses frères et sœurs sont: Herménégilde Lepage (1876-1948), Marie-Agathe-Adéline (1878-1928), Félix (1880-1951), Paul-Adélard (1883-1937), François-Eustache (1886-1965) et François-Xavier (1890-1955).

Fils d'agriculteur, le 23 octobre 1906, Alfred prend pour épouse Marie-Germaine Martin, née le 15 août 1887. Elle est la fille de Charles Martin (1864-1928) et de Martine Proulx (1860-1934). Leur mariage a été béni à Ste-Blandine.

De cette union, naissent huit enfants: Marie-Germaine, (née le 20 août 1908 et décédée 4 jours après sa naissance.) Azilda (Esilda) (1910-2005) (Conjoint Hervé Ouellet), Alphonse (1911-1986) (Conjointe Juliette Beaulieu dite Liliane), Alfred-Félix (1914-1993) (Conjointe Anne-Marie Proulx dite Blanche), Louis-Josué-Narcisse (1916-1989) (Conjointe Alice Boulanger), Delphine (Marie-Louise-Adelphine) (1917-1998) (1er Conjoint Léville April, 2e Conjoint Raynald Ross), Doril (Maurice-Dorile) (1921-2003) (1ere Conjointe Émilienne Thibault, 2e Conjointe Georgette Roy), et Jean-Eudes-Delphis (1926-1985) (Conjointe Simone Imbeault)



Born in Ste-Blandine, QC on September 6, 1884, Joseph-Alfred-Louis was the fourth child in a family of seven. His parents were Pierre-Herménégilde Lepage (1850-1909) and Caroline Lepage (1850-1917). His siblings are: Herménégilde Lepage (1876-1948), Marie Agathe Adéline (1878-1928), Félix (1880-1951), Paul-Adélard (1883-1937), François-Eustache (1886-1965) and François-Xavier (1890-1955)

Son of a farmer, on October 23, 1906, Alfred married Marie-Germaine Martin, born August 15, 1887. She was the daughter of Charles Martin (1864-1928) and Martine Proulx (1860-1934). Their marriage was blessed in Ste-Blandine. From this union, eight children were born: Marie-Germaine, (born August 20, 1908 and died 4 days after her birth.) Azilda (Esilda) (1910-2005) (Spouse Hervé Ouellet), Alphonse (1911-1986) (Spouse Juliette Beaulieu known as Liliane), Alfred-Félix (1914-1993) (Spouse Anne-Marie Proulx known as Blanche), Louis-Josué-Narcisse (1916-1989) (Spouse Alice Boulanger), Delphine (Marie-Louise-Adelphine) (1917-1998) (1st Spouse Léville April, 2nd Spouse Raynald Ross), Doril (Maurice-Dorile) (1921-2003) (1st Spouse Émilienne Thibault, 2nd Spouse Georgette Roy), and Jean-Eudes-Delphis (1926-1985) (Spouse Simone Imbeault)



Alfred exerce le métier d'agriculteur, de charretier dans les chantiers et de garde-feu. C'est pendant qu'il demeurait à Ste-Blandine qu'il possédait des chevaux qu'il utilisait pour le transport du bois dans les chantiers.

Alfred possédait le lot numéro 21 du rang VII du canton Macpès, soit 50 acres évalués à \$5,00 . Alfred et Germaine 40-41-42 du rang VII du canton Macpès, en bordure de la route Taché (232), aujourd'hui la propriété de la Ferme Promoshire Inc. Le 19 juin 1940, ils viennent s'établir dans le rang 5 Est, (aujourd'hui chemin Duchénier) sur le lot 23B du rang V du canton Macpès (aujourd'hui le numéro civique 151 du chemin Duchénier). Leur fils Doril fait l'acquisition de cette dernière propriété vers le milieu des années 1950 où il réside avec ses parents qu'il héberge jusqu'en 1962. C'est au moment de la naissance du troisième enfant de leur fils Doril, et de l'achat par leur fille Delphine du magasin général du village en 1962, qu'Alfred et Germaine déménagent chez Delphine, (aujourd'hui le numéro civique 188 route de l'Église) pour y finir leurs jours.

Alfred décède le 25 novembre 1971, à l'âge de 87 ans, soit trois ans après le décès de son épouse Germaine, décédée le 13 août 1968, deux jours avant son 81e anniversaire.

En 2021, la famille d'Alfred et Germaine compte huit enfants (tous décédés), 27 petits-enfants (dont 6 sont décédés), 36 arrière-petits-enfants et 71 arrière-arrière-petits-enfants.

Alfred worked as a farmer, a shipyard carter and a fire warden. It was while he lived in Ste-Blandine that he owned horses that he used to transport wood to the yards.

Alfred owned lot number 21 of range VII of Macpès township, 50 acres valued at \$5.00. Alfred and Germaine 40-41-42 of range VII of Macpès township, along route Taché (232), now owned by Promoshire Farm Inc.

On June 19, 1940, they settled in range 5 East (now chemin Duchénier) on lot 23B of range V of Macpès township (now civic number 151 chemin Duchénier). Their son Doril acquired the latter property in the mid-1950s where he lived with his parents, whom he hosted until 1962. It was at the time of the birth of their son Doril's third child, and the purchase by their daughter Delphine of the village general store in 1962, that Alfred and Germaine moved to Delphine's house, (now civic number 188 route de l'Église) to end their days.

Alfred died on November 25, 1971, at the age of 87, three years after the death of his wife Germaine, who died on August 13, 1968, two days before her 81st birthday.

As of 2021, Alfred and Germaine's family includes eight children (all deceased), 27 grandchildren (6 of whom have passed away), 36 great-grandchildren and 71 great-great-grandchildren.



Rangée du haut: Azilda, Alphonse, Alfred, Josué, Delphine
Rangée du bas: Doril et Jean-Eudes
Top row: Azilda, Alphonse, Alfred, Josué, Delphine
Bottom row: Doril and Jean-Eudes

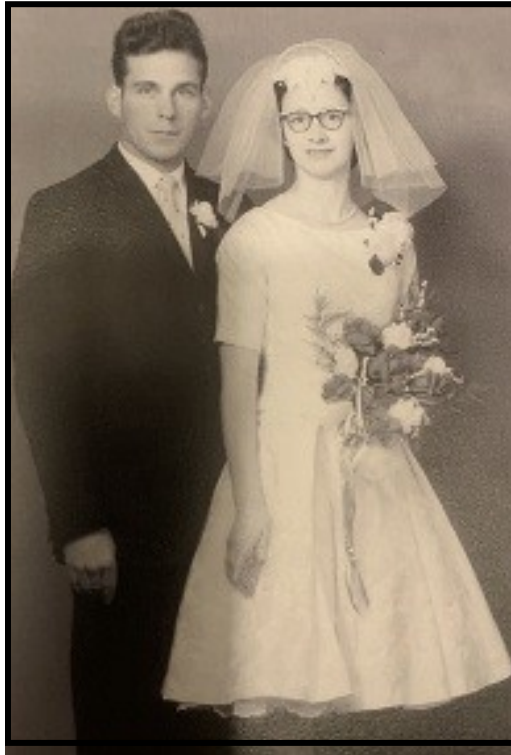
Textes et photos tirés du Livre du 100e Anniversaire de St-Narcisse-de-Rimouski, QC



Lucien Thibeault et Adrienne Lepage

Lucien, fils d'Isidore Thibeault et de Georgianne Gagné, naît le 2 avril 1932 à St-Narcisse, QC et Adrienne, fille d'Hénoch Lepage et Yvonne Collin, naît le 29 mai 1940 à St-Marcellin, QC

Le 28 décembre 1961, ils se marièrent en l'église de St-Narcisse. Ils ont toujours demeuré à St-Narcisse où ils sont bien ancrés. Lucien commence à travailler, comme tous les jeunes, après ses études à la petite école du rang. Il faut aller travailler pour aider les parents financièrement. À 16 ans, il obtint son premier emploi à la scierie de son oncle Arger. Il aide à l'agrandissement de l'église en 1948, en faisant les fondations. Il devient travailleur forestier pendant quelques années. En 1965, il occupe un emploi pour le ministère de la



Chasse et de la Pêche à la réserve Rimouski, comme gardien de territoire. Ses tâches sont: agent de la faune et de la paix, accueil des clients et ménage des chalets après chaque séjour des clients. Aujourd'hui, ce territoire fait partie de la SEPAQ (réserve faunique de chasse, de pêche et de villégiature). De 1973 à 1987, il travaille sur la construction.

Adrienne, l'aînée de la famille, fait ses études à l'école de rang. Elle suit un cours de couture de 9 semaines sur trois ans, offert par le ministère de l'Agriculture aux filles qui le désirent. Le cours est organisé par l'UCFR (Union Catholique des Femmes Rurales) et est donné chez les Ursulines de Rimouski. Étant travailleuse au foyer sans enfant pour le moment, elle se fait une clientèle en couture. La couture est un beau travail qu'elle aime beaucoup.

Son implication dans sa paroisse a d'abord été d'accompagner les jeunes à l'école à titre de monitrice, lors d'activités sportives à l'extérieur. Elle est également commissaire d'école à la Neigette ainsi qu'à la commission scolaire régionale.

Lucien, son of Isidore Thibeault and Georgianne Gagné, was born on April 2, 1932 in St-Narcisse, QC and Adrienne, daughter of Hénoch Lepage and Yvonne Collin, born on May 29, 1940 in St-Marcellin, QC

On December 28, 1961, they were married in the church of St. Narcisse. They have always remained in St-Narcisse where they are well anchored.

Lucien begins to work, like all young people, after his studies at the small school of the rank. You have to go to work to help parents financially. At 16 he got his first job at his uncle Arger's sawmill. He helped expand the church in 1948, laying the foundations. He became a forestry worker for a few years. In 1965, he took a job for the Ministère de

la Chasse et de la Pêche at the Rimouski reserve, as a territory guard. His duties are: Wildlife and Peace Officer, welcoming guests and cleaning cottages after each guest stay. Today, this territory is part of the SEPAQ (réserve faunique de chasse, de pêche et de villégiature). From 1973 to 1987, he worked on construction.

Adrienne, the eldest of the family, studied at the school of rank. She attends a 9-week sewing course over three years, offered by the Ministry of Agriculture to girls who want it. The course is organized by the UCFR (Union Catholique des Femmes Rurales) and is given at the Ursulines of Rimouski. Being a homemaker without children at the moment, she is making a sewing clientele. Sewing is a beautiful job that she loves very much.

Her involvement in her parish was first to accompany young people to school as a monitor, during outdoor sports activities. She is also a school trustee at la Neigette and the regional school board.



Elle siège sur différents comités: Le comité d'école et de parents, elle est membre de l'AFEAS, membre du comité de surveillance à la caisse populaire de St-Narcisse, membre du conseil d'administration du HLM, elle siège aussi sur le comité pour la construction du centre communautaire. Elle fait également partie des membres fondateurs de la Garde paroissiale et fait un peu de politique. Au sein du Club des 50 ans et plus, elle participe à la préparation des repas ainsi qu'aux soirées. Depuis 2011, elle participe une fois par semaine aux jeux qui sont organisés, surtout les parties de cartes et quelques autres activités à l'automne et à l'hiver.

Les loisirs qu'elle a pratiqué sont : le camping, le plein-air, les pique-niques en famille, les voyages entre-amis, l'observation des oiseaux et des animaux dans leur milieu sans oublier les fleurs et le jardinage.

Lucien est décédé le 1er janvier 2006 à l'âge de 73 ans et 9 mois. Adrienne demeure toujours à St-Narcisse avec son fils Harold.

De leur union est né un enfant prénommé Harold le 6 avril 1966. Deux autres enfants ne se sont pas rendus à terme. Harold fait ses études à l'école primaire et secondaire du village. Ensuite, il poursuit ses études à l'école Paul-Hubert de Rimouski ainsi qu'au CEGEP de Rimouski. Il s'inscrit l'Université de Sherbrooke et y complète son baccalauréat en droit notarial. Il a ouvert une étude à St-Narcisse le 15 août 1990 et par la suite un point de service à Lac-des-Aigles le 10 juin 1992.

She sits on various committees: The School and Parents' Committee, she is a member of AFEAS, a member of the supervisory committee at the Caisse Populaire de St-Narcisse, a member of the HLM board of directors, she also sits on the committee for the construction of the community center. She is also one of the founding members of the Parish Guard and does some politics. Within the Club des 50 ans et plus, she participates in the preparation of meals as well as evenings. Since 2011, she has participated once a week in the games that are organized, especially card games and a few other activities in the fall and winter.

Her hobbies include: camping, the outdoors, family picnics, trips with friends, bird and animal watching in their environment, not to mention flowers and gardening.

Lucien died on January 1, 2006 at the age of 73 years and 9 months. Adrienne still lives in St-Narcisse with her son Harold.

They had a child named Harold on April 6, 1966. Two other children did not reach term. Harold was educated at the village primary and secondary school. He then continued his studies at the Paul-Hubert school in Rimouski and at the CEGEP in Rimouski. He enrolled at the Université de Sherbrooke and completed his bachelor's degree in notarial law. He opened a practice in St-Narcisse on August 15, 1990 and subsequently a service point in Lac-des-Aigles on June 10, 1992.





TOURTIÈRE DU LAC-ST-JEAN

PAR RECETTES.QC.CA:

PRÉPARATION 30 minutes

CUISSON 420 minutes

MACÉRATION 720 minutes

TOTAL 450 minutes

PORTION(S) 15 portions

CRÉDITS: Élyne H



INGRÉDIENTS

- 3 lbs petits cubes de porc maigre
- 2 lbs petits cubes de bœuf
- 2 lbs poitrine de poulet en dés
- 2 oignons hachés
- Sel & Poivre
- 6 lbs pommes de terre en petits dés
- 1 1/2 lb pâte à tarte
- 8 tasses bouillon de poulet chaud



PRÉPARATION

ÉTAPE 1

Dans un grand bol, mettre toute la viande.

ÉTAPE 2

Ajouter 2 oignons hachés et du poivre. Ne pas saler tout de suite car ça durcira la viande. Le sel sera ajouté le lendemain. Couvrir la viande et mettre au réfrigérateur pour toute une nuit.

ÉTAPE 3

Préparer les pommes de terre et couvrir d'eau pour la nuit. Il n'est pas nécessaire de réfrigérer.

ÉTAPE 4

Le lendemain, tapisser les côtés mais pas le fond d'une grosse rôtissoire à dinde. Laisser pendre la pâte à l'extérieur.

ÉTAPE 5

Alterner une rangée de viande, une rangée de pommes de terre, saler; une rangée de viande, de pommes de terre et saler; continuer ainsi jusqu'à épuisement de la viande et des pommes de terre.



TOURTIÈRE DU LAC-ST-JEAN

BY RECETTES DU QC. CA

PREPARATION 30 minutes

COOKING 420 minutes

MACERATION 720 minutes

TOTAL 450 minutes

SERVING(S) 15 servings

CREDITS: Élyne H



INGREDIENTS

- 3 lbs small cubes of lean pork
- 2 lbs small cubes of beef
- 2 lbs diced chicken breast
- 2 chopped onions
- Salt & Pepper
- 6 lb small diced potatoes
- 1 1/2 lb pie crust
- 8 cups hot chicken broth



PREPARATION

STEP 1

In a large bowl, put all the meat.

STEP 2

Add 2 chopped onions and pepper. Do not salt right away because it will toughen the meat. The salt will be added the next day. Cover the meat and refrigerate overnight

STEP 3

Prepare the potatoes and cover with water for the night. It is not necessary to refrigerate.

STEP 4

The next day, line the sides but not the bottom of a large turkey roasting pan. Let the dough hang outside

STEP 5

Alternate a row of meat, a row of potatoes, salt; a row of meat, potatoes, and salt; continue like this until all the meat and potatoes have been used up

STEP 6

Cover the whole thing with thick batter, leaving a hole. Pour in the very hot broth.





ÉTAPE 6

Couvrir le tout de pâte assez épaisse en laissant un trou. Y verser le bouillon très chaud.

ÉTAPE 7

Cuire couvert à 375°F (190°C) pendant 1 heure puis baisser à 250°F (120°C) pour 5 à 6 heures. Retirer le couvercle le dernier 45 min pour dorer la pâte sur le dessus.

NOTE DE L'AUTEUR :

La viande doit être préparée la veille, c'est ce qui lui donne sa saveur particulière.

NOTES PERSONNELLES:

Vous pouvez varier vos viandes en prenant soin de conserver la même quantité totale. Exemple : Chevreuil, orignal, lièvre, perdrix, oie, sanglier, bison. L'utilisation de viandes sauvages modifie le goût du plat.

J'utilise toujours du bouillon maison de cuisson de poulet au lieu des bouillons du commerce.

STEP 7

Bake covered at 375°F (190°C) for 1 hour then lower to 250°F (120°C) for 5 to 6 hours. Remove the lid for the last 45 minutes to brown the pastry on top.

AUTHOR'S NOTE:

The meat must be prepared the day before, this is what gives it its particular flavor.

PERSONAL NOTES:

You can vary your meats, taking care to keep the same total quantity. Example: Deer, moose, hare, partridge, goose, wild boar, bison. The use of wild meat changes the taste of the dish.

Nous ne possédons pas notre histoire de famille, nous préservons seulement pour les prochaines générations (Rosemary Alva)
We don't own our family history, we simply preserve it for the next generation (Rosemary Alva)



Article Promotionnels/Promotional Items

Contact: Elizabeth Lepage (Admin.) kyle@telus.net ou/or 1-780-618-3715



Porte-Clef/Key chain \$10.00



Calepin/ Note Pad-4.25" x5.5"- \$2.00



Stylos/Pen-\$4.00.
Noir/Black, Marine/Navy, Rouge/Red



Armoiries Plastifiées/
Laminated Coat of Arm



T-Shirt-Blanc/White-(M-L-XL-2XL)
\$ 15.00



T-Shirt-Noire/Black (M-L-XL-2XL)
\$15.00



Écusson/Crest-3 3/4" x4" - \$10.00



Badges/Plaques 3 1/2" x 1 1/2" x 1/8"
\$4.00



Badges/Plaques/Pin-1 7/8" x 1 1/2" - \$4.00



Les couronnes de Noël

Selon les écrits de l'époque, les premières couronnes de Noël seraient apparues au XVIIIe siècle, en Allemagne. Au début, on les suspendait au plafond, tel un luminaire, ou on les déposait sur une table. Les couronnes rondes de l'Avent évoquent le soleil et annoncent son retour. Nos ancêtres, qui craignaient de voir le soleil disparaître pour toujours, habillaient leur logis au coeur de l'hiver de couronnes composées de feuillages verts. En Angleterre, une couronne accrochée à la porte d'un domicile est un signe d'hospitalité. Elle évoque l'accueil chaleureux que recevront ceux qui en franchiront le seuil. Pour les chrétiens, cette couronne est aussi le symbole du Christ Roi, le houx rappelant la couronne d'épines posée sur la tête du Christ avant sa mise en croix. Tandis que, pour certains, sa forme ronde est le symbole du temps qui ne s'arrêtera jamais.

L'entre-Nous des centres d'hébergement du CSSS-Trois Rivières Décembre 2022



Christmas wreaths

According to the writings of the time, the first Christmas wreaths appeared in the eighteenth century, in Germany. At first, they were hung on the ceiling, like a light fixture, or placed on a table. The round wreaths of Advent evoke the sun and announce its return. Our ancestors, who feared that the sun would disappear

forever, dressed their homes in the heart of winter with wreaths composed of green foliage. In England, a crown hanging from the door of a home is a sign of hospitality. It evokes the warm welcome that will receive those who cross the threshold. For Christians, this crown is also the symbol of Christ the King, the holly recalling the crown of thorns placed on the head of Christ before his crucifixion. While, for some, its round shape is the symbol of time that will never stop.

Créations Artisanales d'Elizabeth
Crafty Stitches by Grandma Liz

***Jouets crochetés a la main
***Toys crochet by hand



<https://www.facebook.com/groups/1049939042156485>

Cell: 819-816-5497
ou/or
Text: 780-618-3715



514 884.3973 — 514 884.9527

Affichez-vous!

Show your business!

**Carte d'affaires/ Business Card \$20/an/
year**

Quart de page/Quarter Page \$35/an/year

Demi-page/Half Page \$60/an/year

Page entière/Full Page \$100/an/year



No membre	Nom du membre	Ville	No membre	Nom du membre	Ville
0164	Adrienne Lepage	Québec, QC	0186	Dany Lepage	Rimouski, QC
0033	Alain Lepage	Granby, QC	0022	Denis Lepage	Trois-Rivières, QC
0153	André Gagnon	Laval, QC	0065	Denis Lepage	Saint-Félix-de-Kingsey, QC
0206	André Martimbeault	Trois-Rivières, QC	0116	Denise Lepage	Rimouski, QC
0222	Andrée Lepage	Boischatel, QC	0075	Diane Goulet	Montréal, QC
0182	Andrée Lepage	Montréal (Québec)	0154	Diane Vigneux	Saint-Claude, QC
0013	Annette Lepage	Saint-Jean-sur-Richelieu, QC	0091	Donald Lepage	Saint-Colomban, QC
0004	Annette Lepage	Rimouski, QC	0088	Élizabeth Lepage	Saint-Félix-de-Kingsey, QC
0054	Annie Lepage	Repentigny, QC	0029	Elzire Lepage	Québec, QC
0017	Béatrice Lepage	Rimouski, QC	0092	Énoch Lepage	Repentigny, QC
0030	Benoît Lepage	Matane, QC	0275	Ernestine Lepage	Saint-Hubert, QC
0014	Carmen Lepage	Rimouski, QC	0080	Ernestine Lepage	Rimouski, QC
0189	Céline Lepage	Québec, QC	0136	Espérance Lepage	Rimouski, QC
0049	Céline Lepage	Québec, QC	0232	Estelle Lepage	Rimouski, QC
0167	Chantal Rose Lepage	Saskatoon, SK	0243	Fernand St-Onge	Saint-Colomban, QC
0155	Chantale Corneau Nelson	Stouffville, ON	0123	France Lepage	Chambly, QC
0025	Charles Lepage	Laval, QC	0192	France Lepage	Saint-Georges, QC
0207	Christiane Lepage	Laval, QC	0057	France Lepage	Laval, QC
0066	Christine Lepage	Rivière-du-Loup, QC	0110	Francine Deschamps	Warwick, QC
0115	Claire Lepage	Saint-Anaclet, QC	0152	Francine Michaud	Nicolet, QC
0257	Claire Lepage	Repentigny, QC	0198	Francis Lavoie	Toronto, ON
0031	Claire Lepage Draws	Laval, QC	0138	Françoise Sauriol	Terrebonne, QC
0200	Claude Lepage	Sarsfield, ON	0074	Gaston Guérin	Alma, QC
0100	Claudette Lepage	Montréal, QC	0185	Gaston Lepage	Rimouski, QC
0032	Colette Lepage	Alma, QC	0176	Gérard Lepage	Saskatoon, SK
0276	Damien Lepage	Varenes, QC	0288	Ghislaine Lepage	Lac Beauport, QC
0047	Daniel Côté	Québec, QC	0113	Ghislaine Lepage	Québec, QC
0149	Daniel Lepage	Calgary, AB	0063	Gilles Lemoyne	St-Hyacinthe, QC
0300	Daniel Lepage	Boischatel, QC	0035	Gilles Lepage	Longueuil, QC
0196	Danielle Lavoie	Wickham, QC	0147	Ginette Rheault	Trois-Rivières, QC
0040	Danielle Lepage	Québec, QC	0303	Gisèle Lepage	Saint-Gédéon, QC
0101	Danielle Lepage	Drummondville, QC	0148	Helen Séguin Gariepy	Vero Beach, FL



No membre	Nom du membre	Ville
0059	Huguette Lepage	Saint-Lambert, QC
0011	Huguette Lepage	Rimouski, QC
0094	Jacqueline Lepage	Rimouski, QC
0119	Jacques Lepage	Saint-Gely du Fesc, France
0007	Jacques Lepage	Wickham, QC
0098	Jacques Lepage	Longueuil, QC
0039	Jean-Claude Lepage	Prévost, QC
0162	Jean-Guy Draws	Laval, QC
0124	Jean-Guy Lepage	Saint-Elzéar, QC
0278	Jean-Marc Lepage	Saint-Eustache, QC
0073	Jeanne d'Arc Lepage	Québec, QC
0142	Jeannine Lepage	Sept-Iles, QC
0191	Jeannine Lepage	Lévis, QC
0107	Jeannine Lepage Compri	Edmonton, AB
0277	Jean-Paul Lepage	Saint-Mathieu-de-Beloil, QC
0173	Johanne Lepage	Saint-Colomban, QC
0051	Jonathan Ouellette	Mesa, AZ(USA)
0286	Joseph H. S. Lepage	Lewiston, ME (USA)
0023	Lauréat Lepage	Nicolet, QC
0137	Laurédan Lepage	Longueuil, QC
0128	Léona Lepage	Campbellton, NB
0068	Léopold Lepage	Drummondville, QC
0179	Linda Lepage	Drummondville, QC
0158	Lisa Marie Lepage	Saskatoon, SK
0008	Lise Lepage	Rimouski, QC
0121	Lorraine Choinière	Longueuil, QC
0083	Louis M. Lepage	Montebello, QC
0224	Louisa Lepage	Longueuil, QC
0160	Louise J. Lepage	Sherwood Park, AB
0317	Louissette Lepage	Saint-Jérôme, QC
0223	Lucie Brisson	Rimouski, QC
0099	Madeleine Lepage	St-Hubert, QC

No membre	Nom du membre	Ville
0097	Madeleine Lepage	Saint-Damase, QC
0235	Magella Lepage	Saint-Gérard-Majella, QC
0188	Manon Lepage	Alma, QC
0172	Marc Joseph Andrew Lepage	Saskatoon, SK
0058	Marcel Lepage	Rimouski, QC
0082	Marielle Boissonneault	Drummondville, QC
0108	Mariette Lepage	Rimouski, QC
0060	Marius Lepage	Québec, QC
0055	Marquise Lepage	Sherbrooke, QC
0041	Marthe Lepage	Sainte-Julie, QC
0084	Martin Lepage	Sainte-Croix-de-Lotbinière, QC
0062	Martin Lepage	Rimouski, QC
0019	Maurice Lepage	Saint-Anaclet, QC
0204	Maurice Lepage	Entrelacs, QC
0197	Michel Lepage	Rimouski, QC
0177	Michel Sabourin	Deux-Montagnes, QC
0156	Michèle Lepage	Squatec, QC
0046	Micheline Houde	Candiac, QC
0103	Micheline Lepage	Drummondville, QC
0085	Michelle Lepage	Sainte-Marguerite, QC
0076	Michelle Lepage	Laval, QC
0202	Murielle Lepage	Boucherville, QC
0056	Nadia Lepage	Trois-Rivières, QC
0069	Nancy Lepage	Laval, QC
0020	Nicole Lepage	Saint-Ignace-de-Loyola, QC
0078	Noelyne Lepage	Rimouski, QC
0265	Norbert Lepage	Régina, SK
0012	Odette Lepage	Rimouski, QC



No membre	Nom du membre	Ville
0244	Odile Lepage	Brossard, QC
0064	Paul Emile Lepage	Rimouski, QC
0159	Paul J. Lepage	Saskatoon, SK
0141	Paul LePage	Baltimore, MD (USA)
0214	Paulette Lepage	Rosemère, QC
0252	Pauline Lepage	Québec, QC
0213	Pauline Lepage	Laval, QC
0133	Pauline Lepage	Bonaventure, QC
0249	Pierre Lepage	Elora, ON
0174	Pierre Lepage	Saint-Basile, NB
0145	Pierre-Paul Fournier	Lévis, QC
0003	Pierre-Paul Lepage	Rimouski, QC
0045	Pierrette Lepage	Drummondville, QC
0132	Rachel Lepage	Québec, QC
0146	Raymond Arsenault	Saint-Hubert, QC
0230	Raymond Lepage	Sherbrooke, QC
0234	Régina Lepage	Sept-Îles, QC
0127	Rénald Dumont	Québec, QC
0203	Renald Lepage	Lévis, QC
0255	René Lepage	Rimouski, QC
0109	René Lepage	Métis-sur-Mer, QC
0299	Reynald Lepage	Québec, QC
0109	René Lepage	Métis-sur-Mer, QC
0299	Reynald Lepage	Québec, QC

No membre	Nom du membre	Ville
0038	Richard Lepage	Trois-Rivières, QC
0021	Rita Lepage	Rimouski, QC
0067	Robert Lepage	Rimouski, QC
0254	Robin Lepage	Baie-Comeau, QC
0086	Roger Lepage	Québec, QC
0184	Roger Lepage	Régina, SK
0157	Roger Sirard	Longueuil, QC
0071	Roméo Lepage	Balmoral, NB
0081	Ron Lepage	Nanaimo, BC
0231	Ronald Colin Lepage	Langham, SK
0193	Ronald Lepage	L'Ancienne-Lorette, QC
0163	Ronald Lepage	Québec, QC
0210	Serge Lepage	Pointe-Calumet, QC
0114	Simon Lepage	Montréal, QC
0102	Solange Lepage	Saint-Germain-de-Grantham, QC
0139	Suzanne René	Entrelacs, QC
0217	Sylvianne Thériault Lemoyne	St-Hyacinthe, QC
0165	Sylvie Chrétien	Drummondville, QC
0009	Sylvie Lepage	Sainte-Thérèse, QC
0256	Thomas Arthur Finley	Bellevue, WA (USA)
0072	Véronique Lepage	Rimouski, QC





**ADHESION OU RENOUELEMENT
MEMBERSHIP OR RENEWAL**

NOM ET PRÉNOM DU MEMBRE MEMBER NAME & SURNAME	# MEMBRE	PRIX/COST		TOTAL
		CANADA	USA	
		20 \$	25 \$	
OPTION				
CONJOINT(E) SPOUSE		10 \$	12.50\$	
ENFANTS ** CHILDREN **		10 \$	12.50\$	
GÉNÉALOGIE GENEALOGY		10 \$	12.50\$	
** ENFANTS HABITANT À LA MÊME ADRESSE ** CHILDREN LIVING AT SAME ADDRESS		GRAND TOTAL		

Privilégiez les transferts Interac pour le paiement de votre cotisation annuelle ou lors de rassemblements/ Choose Interac transfers to pay your annual membership fee or at gatherings

A la question de sécurité, vous devez inscrire le mot suivant: **lepage**, attention aucun caractère spécial n'est accepté. La réponse de sécurité doit être votre **prénom suivi de votre No de membre**. EX: Suzanne0000, aucun espace ni caractère spécial. Si vous n'êtes pas encore membre, votre prénom0000. Ensuite, vous faites parvenir à Danielle un courriel l'avisant de votre paiement. dlavoie002@hotmail.com. Si vous payez par chèque:

Association des Lepage d'Amérique inc, 860 rue Perreault, Wickham, QC J0C 1S0

To the security question you must enter this word: **lepage**, attention no special character is accepted. The security answer must be your **first name followed by your membership #**. EX: Suzanne0000, no spaces or special characters. If you are not a member yet, your first name0000. Then you send Danielle an email notifying her of the reason and your payment dlavoie002@hotmail.com. If you pay by cheque, send to:

Association des Lepage d'Amérique inc, 860 rue Perreault, Wickham, QC J0C 1S0

**Merci à tous les généreux donateurs!
Vos dons sont toujours les bienvenus et très appréciés de votre association.
Thank you, all generous donors!
Your association welcomes and appreciates your donations.**

Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc
Postes Canada
Numéro de la convention 4006996 de la Poste –publication

Retournez le bulletin non réclamé à l'adresse suivante:
Associtaion des Lepage d,Amérique inc
860 rue Perreault. Wickham, QC J0C 1S0

IMPRIMÉ-PRINTED PAPER SURFACE

